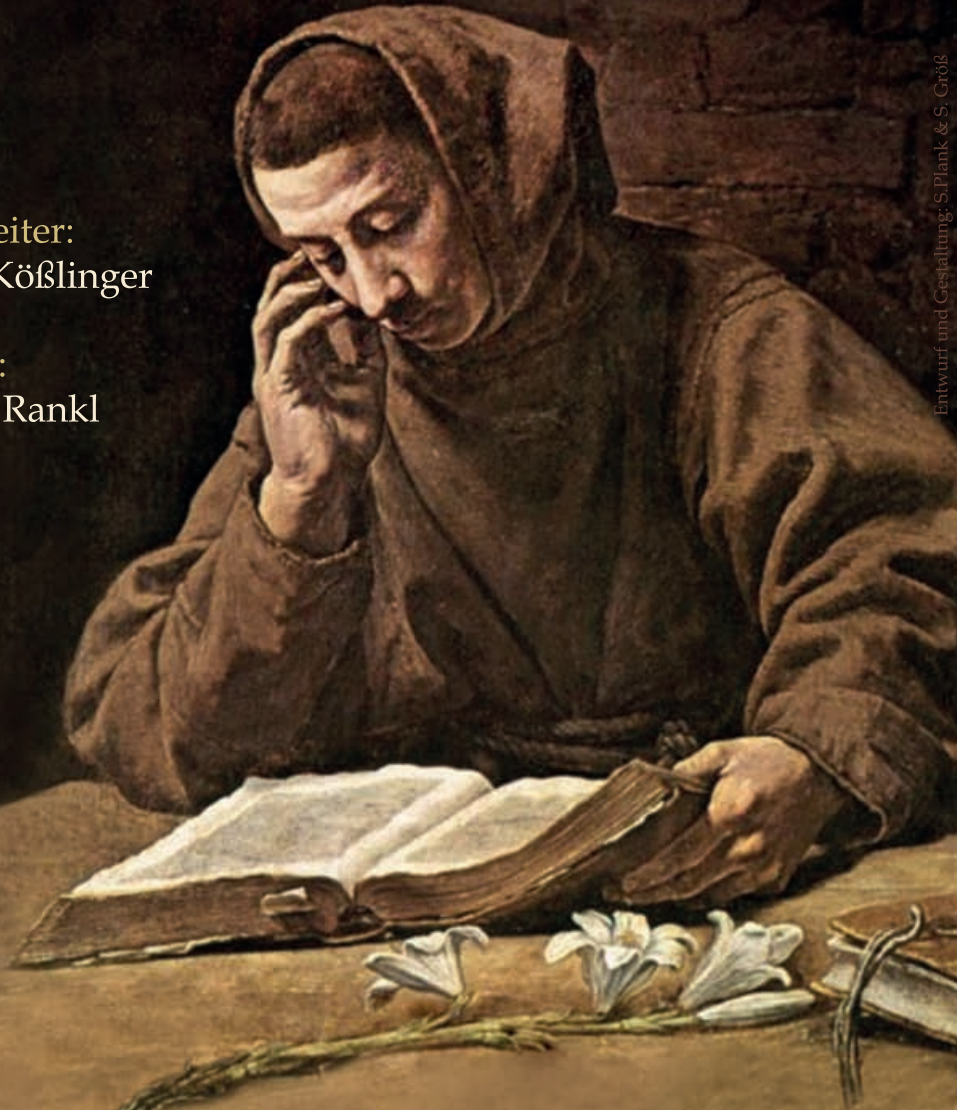


Volkstheater Bad Endorf

# ANTONIUS VON PADUA

Spielleiter:  
Josef Kößlinger

Autor:  
Horst Rankl



Entwurf und Gestaltung: S. Plank & S. Größ

# PROGRAMM



## Grußwort der Ortskirchen

In fast allen katholischen Kirchen ist eine Heiligenfigur des Heiligen Antonius von Padua zu finden. Die Menschen kommen, um an dieser Figur den Hl. Antonius zu bitten, er möge ihnen helfen Verlorenes wiederzufinden. So ist er den meisten bekannt – als Patron für das Wiederfinden verlorener Dinge.

Doch der heilige Antonius von Padua ist weit mehr. Schon als junger Mönch entfaltete er sein rhetorisches Talent. Von allen großen Kanzeln in Oberitalien und Südfrankreich predigte Antonius gegen die Irrlehrer jener Zeit, insbesondere gegen die Katharer und Albigenser. Das machte Franz von Assisi selbst aufmerksam auf den jungen Ordensbruder, den er bald darauf zum ersten Lehrer für Theologie für die Minderbrüder in Bologna bestimmte. Der Legende nach war Antonius ein derart begnadeter Theologe und Prediger, dass ihm sogar die Fische während einer seiner Ansprachen aufmerksam zuhörten. Daraufhin ließen sich die Ketzer, für die seine Predigt eigentlich bestimmt war, bekehren. Papst Gregor IX. nannte ihn, als er ihm zuhörte, „Schatztruhe der Heiligen Schrift“.

Sind wir gespannt, wie der Autor Horst Rankl diese mittelalterliche Persönlichkeit für das Volkstheater Bad Endorf umgesetzt hat.

Wir wünschen viel Erfolg!

Stefan Bauhofer, Pfr.  
röm.-kath. Pfarrgemeinde

Gerhard Prell, Pfr.  
ev.-luth. Kirchengemeinde



## Antonius von Padua

wird bis in unsere Zeit als Schutzpatron bei Unfruchtbarkeit, Fieber, Armut, Pest, Schiffsbruch, Kriegsnöte und Viehkrankheiten vielfältig angerufen. Er soll auch zu glücklicher Partnersuche, einer guten Geburt, Altwerden und zu einer guten Ernte verhelfen. Am besten ist er jedoch den Gschlamperten unter uns bekannt, da er gerne zum Wiederfinden von verlorenen Gegenständen um Hilfe gebeten wird.

Der aus Portugal stammende und in Italien und Südfrankreich wirkende Heilige war ein außerordentlich begabter Redner und Prediger. Er konnte aus dem Stehgreif über komplexe religiöse Themen Vorträge und Predigten halten. Schon zu Lebzeiten vollbrachte er zahlreiche Wunder, wie das Fischwunder zu Rimini. Der im Volk, damals wie heute, äußerst beliebte Franziskanermönch wurde bereits elf Monate nach seinem frühen Tod heiliggesprochen.

Diesen großartigen Heiligen bringt die Theatergesellschaft Bad Endorf heuer in einem von Horst Rankl neu geschriebenen Stück zur Aufführung. Ich möchte mich an dieser Stelle bei allen Mitwirkenden, ob auf, hinter oder neben der Bühne recht herzlich für ihr treues Engagement bedanken. Stellvertretend für all die fleißigen Helfer erwähne ich unseren Spielleiter Josef Kößlinger, der letztes Jahr erfolgreich das Regiepult übernahm und heuer bereits sein zweites Stück in Szene setzt. Bedanken möchte ich mich vor allem auch bei Ihnen für ihr Kommen. Manche von Ihnen strömen schon seit Jahrzehnten in unser Theater. Mit ihrer Treue halten Sie dieses bereits über 220 Jahre existierende Theaterprojekt weiter am Leben.

Wir alle freuen uns, Sie im Endorfer Theaterhaus begrüßen zu dürfen und wünschen Ihnen eine gelungene Aufführung unseres Stückes „Antonius von Padua“.

Markus Mädler  
Vorstand

## Grußwort des Autors



Das Leben eines Menschen, besonders das eines Heiligen, auf die Bühne zu stellen, dem Publikum also den Lebenslauf mit all seinen Facetten, den Höhen und Tiefen über den zu berichtenden Menschen, vorzustellen, auf der Bühne „vorzuspielen“, bedarf gründlicher und ehrlicher Recherchen seitens des Autors.

Doch, anders als bei meinem letzten für die Theatergesellschaft Bad Endorf geschriebenem Stück über Mutter Teresa, verlor sich für mich die Dokumentation über Antonius von Padua, der an der Schwelle zum 13. Jahrhundert lebte, im Grau der Vergangenheit. Lediglich einige, wissenschaftliche Abhandlungen sind in den einschlägigen Bibliotheken zu erhalten. Sie zeigen aber nicht das wahre Leben des Antonius von Padua, lassen den Betrachter nicht einblicken in die tiefe Gläubigkeit und Gottverbundenheit des Heiligen, in sein missionarisches Bestreben und die hohe Intelligenz und Sprachgewandtheit, die ihm, so nach Antonius' häufiger Aussage, Gott verliehen hat.

Nun war guter Rat teuer.

Aber es ging um Antonius von Padua, und da erinnerte ich mich der Fürbitten vieler Gläubiger, die etwas verlegt oder verloren haben, sich in letzter Instanz an den Heiligen zu wenden. Schon vielmals soll er ja geholfen haben, wieder etwas aufzufinden, soll Wunder bewirkt haben. Nun habe zwar ich nichts verloren, sondern die Geschichte als solche ist es, doch auch dieser Verlust könnte, da es sich ja besonders um den Heiligen selbst handelt, durch ihn aufgelöst werden.

„O Heiliger Antonius, du kreuzbraver Mann, führ' mich dahin wo deine Geschichte sein kann.“

Und Antonius führte mich über das Internet, das ich bisher noch nie in dieser Richtung benützte, zur nordamerikanischen Universitätsbibliothek von Connecticut. Von dort erhielt ich eine umfassende, von Pater Philibert Seeböck im Jahre 1898 gefertigte Vita des Heiligen Antonius. Nun galt es, die in verschnörkelter deutscher Sprache und mehrere hundert Seiten starke Zusammenfassung von allen überschwänglichen Emotionen des Verfassers zu befreien, zeitlich zu ordnen und dann in eine dramaturgisch gefällige Form zu bringen, die einer modernen Anforderung an ein Heiligenspiel entspricht.

Sollte der geneigte Zuschauer das Auffinden des Lebenslaufes von Antonius von Padua nicht als Wunder ansehen, so ist es doch zumindest wunderbar, nun umfassend und mit größtmöglicher Wahrscheinlichkeit dem Wirken des Heiligen durch dieses Theaterstück gerecht zu werden.

Ich wünsche dem Ensemble der Theatergesellschaft Bad Endorf eine glückliche Hand bei der Umsetzung meiner Arbeit und allen Zuschauern erlebnisreiche Stunden, verbunden mit dem Wunsch, dass dieses Spiel bleibende Eindrücke über die Persönlichkeit des Heiligen Antonius von Padua hinterlässt.

Horst Rankl



## Personen und Ihre Darsteller

### Antonius

Mutter Oberin der Klarissen

Oheim Pedro

Tante Clarissa

Tante Loretta

Cousine Luisa

Cousine Maria

Freund Jose

Freundin Isabella

Freundin Ramona

Franziskanerbruder Tomas

Franziskanerbruder Phillip

Franziskanerbruder Zacharias

Fischerin Giorgia

Fischerin Rocca

Fischerin Anselma

Fischerin Claudia

Peppino

Angelo

Klara

Georgia

Francesca

Luisa

Kinder aus Messina

Dominikanerbruder Marcello

Dominikanerbruder Giulio

Franziskanerbruder Provinzial

Franziskanerbruder Roger

Bürger Gerardo

Bürgerin Luigia

Bürgerin Alfreda

Bürgerin Celina

Bürgerin Giulia

Bürgerin Adriana

Bürger v. Rimini

Franziskanerbruder Bartolo

Franziskanerbruder Vincente

Franziskus v. Assisi

Päpstlicher Legat

Graf Ezzelino

Bischof

### Konrad Hamberger

Sonja Niedermaier

Helmut Fischl

Petra Schröder

Paula Aiblinger

Magdalena Plank

Marina Schröder

Franz Polz

Katharina Plank

Sophia Schröder

Fredl Forstner

Markus Mädler

Simon Scharl

Annemarie Ramoser

Marlene Dickl

Barbara Zachmeier

Andrea Akhigbe

Andreas Plank

Christian Weichselbaumer

Eva Mörner

Franziska Deindl

Emilia Gianetta

Laura Manhart

Sebastian Seehuber

Hans Plank

Gerhard Feichtner

Peter Bichler

Josef Forstner

Anja Kalhammer

Marlene Dickl

Gusti Akhigbe

Philomena Akhigbe

Adelgunde Hefter

Franz Polz

Georg Polz

Alfons Walter

Josef Kößlinger

Markus Hermannsdorfer

Wolfgang Mai

Kein Ruhetag • Ganzjährig geöffnet • Durchgehend warme Küche



*Hotel-Restaurant*  
**Seeblick**



*Herzlich Willkommen*  
im schönen Pelham am See

- Mitten im Naturschutz- und Wandergebiet 7-Seen-Platte
- Bayerische Schmankerl, deftige Brotzeitkarte, große Eiskarte, leckere Kuchen
- Gemütlicher Biergarten mit alten Kastanienbäumen
- Seeblick-Restaurant und Café im sonnig leichten Landhausstil
- 76 schöne Zimmer
- Günstige Preise für Reisegruppen

Inh. Familie Förg • Pelham 4 • 83093 Bad Endorf i. Obb.

Tel. 08053 309-0 • Fax -500 • info@hotel-seeblick-pelham.de • www.hotel-seeblick-pelham.de



# Wenninger Druck GmbH

**Ihr Partner**  
**rund um den Druck**

- Offset- und Digitaldruck
- Kopiercenter (Farbkopien bis A3+)
- Satzstudio

**Im Gewerbegebiet 12 • D-83093 Bad Endorf**  
Telefon 0 80 53/95 07 • Fax 29 15 • info@wenningerdruck.de



Erzbischof Simon de Sully  
Kirchliche Würdenträger

Graf Tiso von Borghese

Die Erscheinung

Papst Gregor IX

1. Kardinal

2. Kardinal

Sekretär des Papstes

Spanischer Kreuzritter

Französischer Kreuzritter

Polnischer Kreuzritter

Englischer Kreuzritter

Ordensgeneral Johannes Parens

Trapollo, Bürger aus Verona

Fortunato, Bürger aus Verona

Sabrina

Hütchenspieler

Pietra, Bürgerin aus Padua

Padovana, deren Tochter

Julia, Mädchen aus Padua

Magdalena, Mädchen aus Padua

Rebecca, Mädchen aus Padua

Schwester Donatella der Klarissen

Schwester Sabrina der Klarissen

Weitere Schwestern der Klarissen

Volk

Josef Dickl

Josef Schlaipfer

Josef Bichler

Rupert Obermaier

Stefanie Mayer

Gerhard Kristen

Josef Dickl

Josef Mayer

Sebastian Seehuber

Franz Polz

Georg Polz

Josef Mannherz

Hans Markreiter

Josef Kößlinger

Herbert Ramoser

Thomas Brandner

Sarah Grözinger

Josef Forstner

Barbara Zachmeier

Barbara Öttl

Veronika Öttl

Marina Schröder

Magdalena Plank

Susanne Anzinger

Sarah Grözinger

Katharina Plank

Sophia Schröder

Julie Schlaipfer,

Hans Bauer,

Hermann Fröhler,

Irmi Daxenbichler,

Christine Thaurer,

Karin Küter-Künzel,

Lenz Stiglauer

*Alle Mitwirkenden bedanken sich für Ihren Besuch,  
wünschen einen angenehmen Nachhauseweg und sagen  
„Auf Wiedersehen in Ihrem Volkstheater Bad Endorf“.*

# ADOLF BRAND

**Gardinen • Fußböden • Tischwäsche • Handtücher  
Bettwäsche • Markisen • Insektenschutz**

*Ihr kompetenter Partner!*

Bahnhofstraße 5 • 83093 Bad Endorf

Tel. (0 80 53) 94 38 • Fax 95 12

VORHANG AUF!

**Wir machen uns für Sie krumm  
und wünschen Ihnen eine gute  
Unterhaltung!**

Als kompetenter Partner in Sachen Heizung  
und Sanitär erfüllen wir Ihre Träume und  
stehen Ihnen jederzeit gerne für eine Beratung  
zur Verfügung.

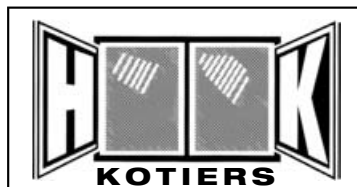
- ⇒ Kompetent
- ⇒ Eingehende Beratung
- ⇒ Leistungsstark
- ⇒ Umfassende Betreuung

**Axel**  
**HANL**  
Alternative Heiztechnik • Sanitär

83093 Bad Endorf • Handwerkerpark 2 • Tel. 0 80 53/79 82-0 • Fax 0 80 53/79 82-14 • www.axel-hanl.de

**Fenster • Türen  
Wintergärten  
Haustüren  
Verglasungen**

**HANS KOTIERS**



SCHREINEREI + GLASEREI

Gewerbegebiet 4a • 83093 Bad Endorf, Tel. (0 80 53) 79 46 00

Fax (0 80 53) 79 46 028 • e-Mail: H.Kotiers.GmbH@t-online.de





## Orte der Handlung

### Vorspiel

Szene I	Augustinerkloster zu Lissabon
Szene II	Im Kloster St. Olivares in Coimbra

### Hauptspiel

1. Szene	Am Strand von Messina
2. Szene	Beim Provinzialkapitel in Forlì
3. Szene	Einsiedelei auf dem Monte Paolo
4. Szene	Am Strand zu Rimini

20 Minuten Pause

5. Szene	Kloster zu Assisi
6. Szene	Beim Erzbischof von Bourges
7. Szene	Burg von Graf Tiso von Borghese
8. Szene	Im Vatikan bei Papst Gregor IX
9. Szene	Vor dem Dom zu Padua
10. Szene	Frauenkloster von Arcella bei Padua

### Schlussbild

1. Vorstand	Markus Mädler
Schriftführung	Hermann Fröhler
Pressearbeit	Markus Hermannsdorfer
Werbung	Marlene Dickl
Kassier und Webmaster	Reinhard Roßmy
Kartenverkauf	Reinhard Roßmy, Martina Seehuber-Liegl
Kartenvorverkauf	Helga Mayer, Ingrid Krug, Annemarie Ramoser, Otilie Günthör, Petra Schröder, Konrad Hamberger, Irmi Kristen
Plakatentwurf	Sabine Plank, Stefan Größ
Souffleur	Emmeram Aiblinger
Kostüme	Juliane Hofstetter, Irmgard Murner, Gabi Wagner, Annemarie Berzl, Lisbeth Feichtner, Christine Homann
Maske	Sabine Plank, Brigitte Größ, Margit Kößlinger,
Bühnenbild	Herbert Ramoser, Barbara Zachmeier, Helmut Fischl
Bühnenregie/-technik	Rupert Obermaier
Beleuchtung, Tonanlage	Peter Bichler, Sebastian Seehuber
Verkauf Kiosk	Helga Mayer, Lisa Bichler
Billeteure	Josef Schmid, Leni Dickl, Maria und Siegfried Schmid, Martin Perl, Alfred Pohlner, Franz Fraas, Josef Feichtner

Chiemgau  
Thermen



# Der Chiemgau Thermen Sommer

Neue Öffnungszeiten  
ab 01. Mai 2012!

- Neu ab Juni: Cabana Bar mit Sandstrand-Lounge, Cocktails und chilliger Musik
- Top-Veranstaltungen am Pool, u. a. Einweihungsparty der Cabana Bar am 08.06., Sommerfeste mit Livemusik am 14.07. und 11.08., Lateinamerikanische Nacht am 28.07.
- Saisonale Wellness-, Fitness- und Gastro-Aktionsangebote
- Sommer-Sauna-Tarif von 01.05. bis 01.07. und 21.07. bis 31.08.

Aktuelle Öffnungszeiten, Preise,  
Aktionsangebote und Veranstaltungen  
unter [www.chiemgau-thermen.de](http://www.chiemgau-thermen.de)

Chiemgau Thermen GmbH  
Ströbinger Straße 18, 83093 Bad Endorf  
Telefon +49 8053 200-900, Fax +49 8053 200-928

[www.chiemgau-thermen.de](http://www.chiemgau-thermen.de)

Ein Unternehmen der Gesundheitswelt Chiemgau



# Spieltage im Theaterhaus in Bad Endorf, Rosenheimer Str. 6



---

## Nachmittags-Aufführungen: Beginn 14.00 Uhr

Pfingstmontag	28.05.2012
Sonntag	03.06.2012
Sonntag	10.06.2012
Sonntag	17.06.2012
Sonntag	24.06.2012
Sonntag	01.07.2012

---

## Abend-Aufführungen: Beginn 20.00 Uhr

Freitag	01.06.2012
Freitag	08.06.2012
Freitag	15.06.2012
Freitag	22.06.2012
Freitag	29.06.2012

---

## Eintrittspreise

1. Platz 12,- Euro | 2. Platz 10,- Euro | 3. Platz 8,- Euro  
20 Personen (Gruppe) 1 Freikarte | Kurkarte 1,- Euro Ermäßigung  
Kinder (6-16 Jahre) auf allen Plätzen 50% Ermäßigung

---

**Kartenverkauf** 1 Stunde vor Spielbeginn an der Theaterkasse am  
Theaterhaus, Rosenheimer Str. 6, 83093 Bad Endorf

---

**Kartenvorverkauf** Theaterkasse am Theaterhaus, Rosenheimer Str. 6,  
Bad Endorf, Telefon 08053/3743 bzw. Fax 08053/795091  
Montag bis Freitag von 9 – 13 Uhr.

**Internet:** [www.theater-endorf.de](http://www.theater-endorf.de)

Über bestellte Eintrittskarten, die 15 Minuten vor Spielbeginn nicht  
abgeholt sind, wird bei Bedarf anderweitig verfügt.

---

Einzahlungen auf VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG. – Konto 344052,  
BLZ 711 601 61 zugunsten der Theatergesellschaft Bad Endorf e.V.

# Hofstetter

Ihr Reiseveranstalter Bad Endorf

Erleben Sie mit uns faszinierende Welten,  
vergangene Zeiten und großartige Musik!



Ihr Veranstalter für Musicalreisen

**Rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie!**

Telefon +49 (0) 8053/9099 · [www.hofstetter-reisen.de](http://www.hofstetter-reisen.de)



## St. Jakobs-Apotheke

Sabine Döppel

Chiemseestr. 5 · Bad Endorf · Tel. (0 80 53) 93 72

**Wir sind umgezogen.  
Ab 2. Juli finden  
Sie uns im neuen  
Ärztehaus Bad Endorf.**

**Neue Öffnungszeiten**

**Mo – Fr 8.00 – 19.00 Uhr, Sa 8.00 – 13.00 Uhr**

*Gesund + fit!*



# Besuchen Sie auch unser Sommerspiel 2012

**Eine Komödie in 3 Akten**

Von Christian Lex

## **Glenn Miller und Sauschwanzl**

**Abend-Aufführungen: Beginn 20.00 Uhr**

Freitag 20.07.2012

Freitag 27.07.2012

Freitag 03.08.2012

Freitag 10.08.2012

Wir bedanken uns  
für die treue Unterstützung durch  
unsere Inserenten und bitten Sie,  
diese bei Ihren Einkäufen  
zu berücksichtigen.

**Klein ist groß. Der neue up!**



Wäre es nicht viel besser, wenn man sein Navigationssystem auch außerhalb des Autos benutzen könnte? Wenn man überall den kürzesten Weg finden, unbekanntes Hotspots kennenlernen, seine Lieblingssongs hören und sein privates Fotoalbum durchblättern könnte? Mit dem portablen Infotainment- und Navigationssystem maps + more im neuen up! ist genau das jetzt möglich. **Alle Informationen zum up! erhalten Sie bei uns.**

**z. B. take up! 1.0, 44 kW (60 PS), 5-Gang**

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 5,6/außerorts 3,9/kombiniert 4,5/  
CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 105 g/km

**Leasingrate monatlich 85,- €<sup>1</sup>**

Sonderzahlung: 1.000,- €, Laufzeit: 48 Monate bei 10.000 km/Jahr

<sup>1</sup>Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.

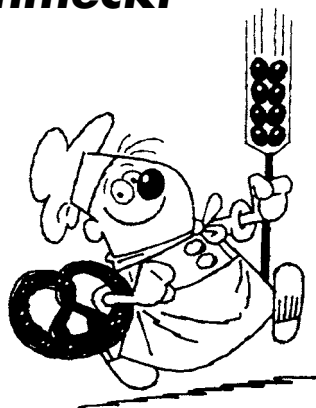


Das Auto.

Autohaus Obermaier GmbH, Chiemseeweg 1, 83093 Bad Endorf, Tel. 08053 / 40580, [www.vw-obermaier.de](http://www.vw-obermaier.de)

**BÄCKEREI • KONDITIONEIREI MIEDL**

*Weil's gut schmeckt*



**BAHNHOFSTRASSE 47 • 83093 BAD ENDORF**  
**TELEFON 08053/4 07 70 • FAX 08053/40 77 33**



## Antonius von Padua (1195 – 1231)

Antonius ist der Patron der Armen, Liebenden, Eheleute, Bäcker, Bergleute und Reisenden, für eine glückliche Entbindung, das Wiederfinden verlorener Dinge und gegen eine Vielzahl an Krankheiten. Er ist der Patron der Städte Padua, Lissabon, Paderborn und Hildesheim. Antonius wird meist als jugendlicher Franziskaner-mönch mit Jesuskind, Lilie, Esel oder zu den Fischen predigend dargestellt. Geboren wurde Antonius 1195 in Lissabon, sein Taufname war Fernando, er war Sohn einer reichen Adelsfamilie. Gestorben ist er am 13. Juni 1231 in Arcella bei Padua.

### Zeittafel:

15. 08. 1195	Geburt des Fernando Martim de Bulhões e Taveira Azevedo in Lissabon
1202 – 1209	Besuch der Kathedralschule
1210	Eintritt ins Augustiner-Kloster São Vicente
1212	Wechsel ins Kloster Santa Cruz in Coimbra Studium der Humanwissenschaften und Theologie
1220	Empfang der Priesterweihe Fernando entscheidet sich für den Übertritt in den Franziskanerorden und nennt sich von nun an „Antonius“
1220/1221	Missionsreise nach Marokko Rückreise wegen Tropenkrankheit Schiffbruch in Messina/Sizilien
1221/1222	Leben in der Einsiedelei auf dem Monte Paolo
1222	Teilnahme am Generalkapitel in Forlì „Entdeckung“ seiner Begabung als Prediger
1222 – 1224	1. Predigtperiode in Oberitalien
1224 – 1227	2. Predigtperiode in Südfrankreich
1227 – 1231	3. Predigtperiode in Oberitalien Ernennung zum Provinzialminister der Romagna (Norditalien)
1230	Teilnahme am Generalkapitel in Assisi Gespräche mit Papst Gregor IX.
1230/1231	Abfassung der Fastenpredigten
1231	Leben auf dem Nußbaum in Camposampiero
13. 06. 1231	Antonius stirbt in Arcella bei Padua
30. 05. 1232	Heiligsprechung im Dom von Spoleto durch Papst Gregor IX.
16. 02. 1946	Ernennung zum Kirchenlehrer durch Papst Pius XII.

# Getränkeabholmarkt

# Josef Moosbauer

**Bad Endorf**  
**Langbürgnerseestr. 23**  
**Telefon (08053) 2929**

- **Augustiner-Biere**
- **Flötzing-Biere**
- **Weißbiere**
- **Partyfässer und Garnituren**
- **Säfte, Limonaden  
und Mineralwasser**



Treten Sie ein in unsere Erlebniswelt  
rund um's Wohnen  
und überzeugen Sie sich von unserer  
großen Ausstellung, der Qualität,  
der fachlichen Beratung und  
dem freundlichen Service.



Alle Möbel auch nach Maß  
zum Serienpreis !



Mo. - Fr. 9:00 bis 18:00 Uhr - Samstag 9:00 bis 13:00 Uhr

wohnen  
**MÖBEL**  
**RIEDER**  
GmbH  
einrichten & ideen

**Einrichtungshaus**

**Küchenforum**

**Schreinerei**

**Polstermöbel**

Bahnhofplatz 5  
D-83093 Bad Endorf

Telefon (08053-2524)  
Telefax (08053-1392)  
info@moebel-rieder.de

www.moebel-rieder.de





# Vorbereitungsfahrt der Theatergesellschaft Bad Endorf nach Padua in Italien

## Auf den Spuren des Heiligen Antonius von Padua

Um sich noch intensiver mit der Geschichte unserer diesjährigen, ausgewählten Heiligenfigur auseinanderzusetzen und den Heiligen Antonius von Padua noch besser kennenzulernen, wurde eine gemeinsame Busfahrt in das schöne Italien ausgeschrieben.

Am 12. April 2012 um 7.30 Uhr startete eine gesellige Gruppe in Richtung Süden.

Wir erlebten mehrere Jahreszeiten, da sich kurz vor dem Brenner unsere Frühlingslandschaft in eine Winterlandschaft verwandelte und kaum waren wir über dem Brenner empfangen uns ein Wetter mit sommerlichen Temperaturen und strahlendem Sonnenschein.

Verwöhnt wurden wir mittags mit „Würschtln und Brezn“ und die vorgesehene Pause am Gardasee wurde wegen des herrlichen Wetters von einer Stunde auf zwei Stunden aufgestockt.

So konnten wir es aushalten, bei Eis, Cappuccino und Aperol mit Spritz an der Strandpromenade.



# Sternklar!



**JETZT  
WECHSELN**  
→ 08053-209798  
ANRUF GENUGT!

## SternEnergie

BRUNDEBLUHR: € + 17/MONAT

STROMPREISGRANTIE: FIX BIS ENDE 2011 NUR 20,7 CT/KWH > FIX BIS ENDE 2010 NUR 20,5 CT/KWH > FIX BIS ENDE 2009 NUR 20,1 CT/KWH

**regional > menschlich > erfahren > flexibel > aktuell**

Ihr Stromanbieter  
aus der Region

von Mensch zu Mensch:  
persönlicher Service

seit 1910 Energie  
für die Region

von Ökostrom  
bis Spartarif

täglich unter  
[www.stern-energie.de](http://www.stern-energie.de)

SternEnergie - Kurf 11a - 83093 Bad Endorf - Fon 0 80 53 - 20 97 98  
Fax 0 80 53 - 23 29 - [info@stern-energie.de](mailto:info@stern-energie.de) - [www.stern-energie.de](http://www.stern-energie.de)



# oberhorner

Schuh | Sport | Mode

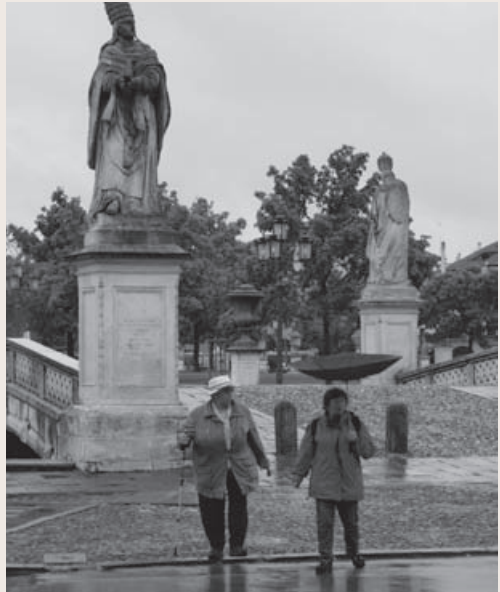
Bahnhofstr. 23 | 83093 Bad Endorf | Tel. 08053/1256



Interessant war auch der Soldatenfriedhof „Costermano“ den wir anschließend besuchten und davon überwältigt waren. Sind hier doch 22.000 deutsche Soldaten begraben, die im 2. Weltkrieg gefallen sind. Ein kurzes Gebet in der Kapelle rundete den Besuch der beeindruckenden Gedenkstätte ab.



Weiter ging es nun auf direktem Weg nach Padua, das wir abends erreichten. Unser 4\*Hotel lud uns ein, in Ruhe uns für das Abendessen frisch zu machen und die Betten kurz Probe zu liegen. Nach dem Abendessen im Hotel, saß man noch gemütlich beisammen und freute sich schon auf die kommenden Tage.



Der nächste Tag begrüßte uns leider mit Regenwolken. Da wir ja wussten, dass die Wettervorhersage Regen angesagt hatte, waren wir alle mit Schirmen ausgerüstet und freuten uns auf die geplante Stadtführung mit einer sehr netten und witzigen Führerin Rosana.

Wir besuchten die berühmten Plätze und Bauten von Padua. Zuerst besichtigten wir natürlich die Basilika des Hl. Antonius mit seinem imposanten Grabmal.





Portraits aus  
Meisterhand

winkler  
foto

bahnhofstr. 30  
83093 bad endorf  
tel. 08053/ 94 82



# Autohaus Heinrichsberger GmbH



Wir leben Autos.

Im Gewerbegebiet 1      Telefon: (0 80 53) 8 82  
83093 Bad Endorf      Telefax: (0 80 53) 23 32

[info@auto-heinrichsberger.de](mailto:info@auto-heinrichsberger.de)

- Reparaturen aller Art für alle Fabrikate
- Verkauf Neu- und Gebrauchtwagen
- Leasing, Finanzierung, Versicherung
- Autolackierung, Unfallinstandsetzung
- Hauptuntersuchung und Abgasuntersuchung (HU, AU)
- Inspektion, Klimageservice, Bremsendienst, Ölservice
- Windschutzscheibenreparaturen Werkstattersatzwagen



# ROBERT WIMMER LAND- UND GARTENTECHNIK

- *Schlepper* • *Landmaschinen*
- *Rasenmäher* • *Ersatzteile*

Kreuzstraße 4, Bad Endorf, Telefon (0 80 53) 93 51, Fax 4 91 76



Überwältigend, die vielen Eindrücke der Gemälde, Figuren, und die bombastische Bauweise. Nachmittags marschierten wir tapfer durch die Innenstadt, die einiges zu bieten hatte: Die Universität Padua, die zu den ältesten Universitäten der Welt gehört und in der schon Galileo Galilei doziert hat; das berühmte Caffè Pedrocchi, den Prado della Valle, das eigentliche Wahrzeichen Paduas, der als drittgrößter Innenstadtplatz Europas geführt wird. In der Kapelle: „degli Scrovegni“ hat uns der durch seine Freskengemälde berühmte Künstler Giotto di Bandone großartige Kunstwerke hinterlassen. Man kann die vielen Geschichten und Eindrücke gar nicht wiedergeben. Wohlverdient, gingen wir echt italienisch essen und kamen aus dem Schwärmen gar nicht mehr heraus.

Da die Stadt so viel zu erzählen hat, stand am nächsten Morgen für uns die Führerin Franca bereit, die uns nach Arcella begleitete, um das Kloster aufzusuchen, in dem der Hl. Antonius mit 35 Jahren im Jahre 1231 starb. Unser Weg führte im Anschluss



# Harald Stephan Akustik & Trockenbau

Dachgeschossausbau · Trennwände  
Gewölbeeinbau

Jahnstr. 11 · 83093 Bad Endorf  
Tel.: 08053 / 209001  
[www.stephan-trockenbau.de](http://www.stephan-trockenbau.de)

*Mediterran*



**Pizza, hausgemachte Pasta und mediterrane Gerichte**

**Wir kochen nur mit besten Zutaten!**

83093 Bad Endorf • Kirchplatz 6 • Telefon: 0 80 53 - 20 72 90

Öffnungszeiten:

Täglich ab 17.00 Uhr, Sonn- u. Feiertage 11.30–14.30 Uhr • Mittwoch Ruhetag

**Singhammer**  
Bodensysteme

- Estriche
- Abdichtungen
- Gussasphalt
- Beschichtungen
- Bautrocknung
- Bitu-Terrazzo
- Bodenbeläge

Gewerbegebiet • Greimharting 1 • 83253 Rimsting

Telefon 0 80 51/9 04 80 • Telefax 0 80 51/90 48 48

E-mail: [info@singhammer-bodensysteme.de](mailto:info@singhammer-bodensysteme.de)

[www.singhammer-bodensysteme.de](http://www.singhammer-bodensysteme.de)



nach Camposanpiero, hier lebte Antonius. An diesem Ort steht eine Wallfahrtskirche, in der Antonius die Erscheinung des Jesuskindes hatte. Wieder in Padua, führte unser Weg am Botanischen Garten vorbei, er gehört der Universität an und ist Weltkulturerbe.

Es wurde auch die Basilika der Hl. Justina aufgesucht. Einige ließen sich vom Wochenmarkt anlocken und erbeuteten ein paar „Mitbringsl“. An diesem Abend wäre es für viele ein Wohlgenuss gewesen, eine Fußmassage buchen zu können.



Trotzdem lies sich keiner „lumpen“ und alle fuhren zum letzten Mal an diesem Wochenende ins Zentrum von Padua um den Abend mit einem Restaurantebesuch zu beschließen.

Kaum waren wir wieder im Hotel angekommen, war von Müdigkeit nichts mehr zu spüren und die ganze Gesellschaft machte es sich an der Hotelbar gemütlich.

Es war ein gelungener Abend, bei dem viel gelacht wurde. Sonntag, der Abreisetag: Vollzählig fanden sich alle Reiseteilnehmer pünktlich am Bus ein um in Richtung Heimat aufzubrechen. Auf dem



- ◆ Installation
- ◆ Reparaturen
- ◆ Kundendienst
- ◆ SPS-Steuerung
- ◆ Telefonanlagen (auch ISDN)
- ◆ Vertrieb/Wartung (Miele, Siemens, ...)

**Inhaber: Stephan Schmid**

Gewerbegebiet 17 · 83093 Bad Endorf

Telefon (0 80 53) 44 00 · Telefax (0 80 53) 44 10 · [www.schmid-elektro.de](http://www.schmid-elektro.de)

# Leiner's Shop

Die Quelle für Alles

Portofrei bestellen bei:

- Otto, - Schwab, - Neckermann, - Westfalia, - Madeleine, - Heine,
- Bon Prix, - Witt Weiden, - Klingel, - Meyer Moden, - Bader, - Baur,
- Reinigungsannahme, - Teppiche reinigen oder waschen
- Uhrenbatteriewechsel und Hörgerätebatterien

**Bahnhofstr. 1, 83093 Bad Endorf, tel. 08053-2286**

[www.feinkost-heiss.de](http://www.feinkost-heiss.de)



*wir wünschen Ihnen  
gute Unterhaltung!*

**DAS FEINKOSTHAUS**

der starke Partner für Lebensmittelhandel,  
Gastronomie und Großverbraucher

**heiss** GmbH – Im Gewerbegebiet 3 – 83093 Bad Endorf  
Tel. 08053-40450 – Fax 404520 – e-mail: [info@feinkost-heiss.de](mailto:info@feinkost-heiss.de)

**Landgasthof**

**Bauernwirt**  
**Bad Endorf**



Ströbinger Straße 1  
83093 Bad Endorf  
Telefon: 0 80 53-12 76  
Fax: 0 80 53-79 91 69

Geöffnet 9.00 – 23.30 Uhr · Montag Ruhetag





Programm stand noch ein Aufenthalt in Trient, um den Dom zu besichtigen und die Möglichkeit wahrzunehmen, sich mit der Spezialität der Stadt, nämlich „Priesterwürger“, übersetzt: Spinatnockerl mit Butter und Parmesan kulinarisch verwöhnen zu lassen.

Schon der Heimat nahe wurde die letzte Pause beim Waller-Wirt in Oberaudorf eingelegt. Das Hauseigene Weißbier war die Besonderheit dieser letzten „Sehenswürdigkeit“

Ina Siferlinger



**„Urig · gmiatlich · guad“**

**gut bürgerlich bayrische Küche**

Öffnungszeiten:

täglich ab 11.00 Uhr  
Donnerstag Ruhetag  
Freitag ab 17 Uhr  
durchgehend warme  
Küche bis 21.30 Uhr



**Gasthof Weissbräu · Michael Wehrle · Bahnhofstr. 22 · 83093 Bad Endorf · Tel. 08053-9520**

# Chiemgauer Weberei



## Schafwoll- und Fleckerlteppiche nach Maß

...immer eine gute Idee für Ihr Zuhause...

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ströbings 3 · Fam. Edenhofer (Richtung Kurzentrum) · Tel. 08053 79660 · [www.chiemgauer-weberei.de](http://www.chiemgauer-weberei.de)

### Das spricht für NORDIC WALKING:

- fördert die Herz-Kreislauffunktion
  - reguliert Blutdruck und Cholesterin
  - erhöht die O<sub>2</sub>-Aufnahme
  - verbrennt mehr Kalorien
  - stärkt die Ausdauer
  - regt den Fettstoffwechsel an
  - löst Verspannungen von Schulter und Nacken
  - kräftigt den Oberkörper
  - entlastet Gelenke
  - baut Stress ab
- ... und macht sogar richtig Spaß –  
was man lange nicht von allem  
Gesunden behaupten kann.



# INTERSPORT®

## ENDORFER SPORHTHAUS

Wasserburger Straße 1 · 83093 Bad Endorf · Tel. 08053/561 · Fax 3156  
[www.intersport-endorfer-sporthaus.de](http://www.intersport-endorfer-sporthaus.de)

# Maria Weichenrieder

## Der nette Laden nebenan...

Backwaren, Obst, Geschenke, Andenken, Liköre,  
Lebensmittel, Süßigkeiten.

Präsentkörbe stellen wir gerne nach Wunsch

– für jeden Geldbeutel – zusammen

**Bahnhofstraße 24 · 83093 Bad Endorf, Tel. 08053/1778**

**Frisches Obst (auch einheimisches der Saison)**



## Fragebogenaktion 2011

Die Theatergesellschaft führte im vorigen Jahr eine Zuschauerbefragung über Werbung, Plakate und Medienpräsenz durch. Diese Fragebogenaktion war zu unserer Freude sehr erfolgreich. Zahlreiche Rückmeldungen gaben Aufschluß, über welche Medien sich unsere Besucher am meisten informieren. Allen die uns geantwortet haben ein herzliches „Vergelt's Gott“ dafür. Wir haben dadurch wichtige Informationen erhalten und können unsere Presse- und Werbearbeit noch besser optimieren. Als kleines „Zuckerl“ fürs mitmachen wurden einige Freikarten für das heurige religiöse Stück verlost.

Unsere jüngsten Mitspieler durften die Adressen ziehen und hatten großen Spaß mit dieser wichtigen Funktion. Allen Gewinnern sprechen wir an dieser Stelle unseren herzlichen Glückwunsch aus und hoffen, dass sie unserem Theater, wie bisher, weiterhin in Treue verbunden bleiben.



Einen angenehmen Theaterabend wünscht Ihnen

( **auffizz** ) gabriele  
madsack

*Mode zum selbermachen*

Nikolaistr. 13 · 83022 Rosenheim

Tel. 08031-396236 · mobil 0172-8525949 · [www.auffizz.de](http://www.auffizz.de)

Mittwoch bis Freitag 10-18 Uhr, Samstag 10-14 Uhr geöffnet

Ristorante

# In dolce vita

Pizzeria

Der Anlaufpunkt für herrliche Genüsse im italienischen Arte e cultura



Iwona Abazi und ihr Mann freuen sich auf Ihr Kommen

Am Moosbauerplatz 7  
83053 Bad Endorf  
Telefon: 08053 - 79 40 06

Gruppen bis zu 70 Personen möglich

Öffnungszeiten:  
Sa, Di 17:30 bis 22:30 Uhr  
Mi, Do, Fr, So 11:30 bis 14:00 Uhr  
17:30 bis 22:30 Uhr  
Montag Ruhetag

Wenn Ihre Elektronik wieder einmal



Dann gibt's nur eines:

**Prangl**  
**Johnn**   
**Elektromeister**  
83093 Bad Endorf  
☎ (08053) 4404

Wir sind



und



- Gardinen
- Bodenbeläge
- Parkett
- Polsterungen
- Rolläden
- Sonnenschutz
- Markisen
- Wohnaccessoires
- Insektenschutz

# Schupfinger

Ihr Raumausstatter

Hans  
Schupfinger  
Raumausstattermeister

Traunsteiner Str. 4, 83093 Bad Endorf, Tel. 08053/9311, Fax 08053/821, e-mail: info@schupfinger.de



# BEITRITTSERKLÄRUNG

zur Theatergesellschaft Bad Endorf e.V.

\_\_\_\_\_  
Name, Vorname

\_\_\_\_\_  
Geb.-Datum

\_\_\_\_\_  
Telefon

\_\_\_\_\_  
Anschrift

Ich beantrage die Mitgliedschaft als

Fördermitglied mit einem Jahresbeitrag von: \_\_\_\_\_ € (Mindestjahresbeitrag pro Ehepaar oder Einzelperson € 25,-)

aktives Mitglied mit einem Jahresbeitrag von 6,- €

bei der Theatergesellschaft e.V.

Die Vereinssatzung, die ich auf Wunsch einsehen kann, erkenne ich hiermit an.

Ich bin damit einverstanden, dass meine Daten zu vereinsinternen Zwecken EDV-technisch verarbeitet werden.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

\_\_\_\_\_  
(bei Antragstellern unter 18 Jahren  
Unterschrift der Erziehungsberechtigten)

## Einzugsermächtigung

Die Theatergesellschaft Bad Endorf e.V. ist berechtigt, den jeweils fälligen Jahresmitgliedsbeitrag zu Lasten meines

Kontos Nr. \_\_\_\_\_

Bankleitzahl \_\_\_\_\_

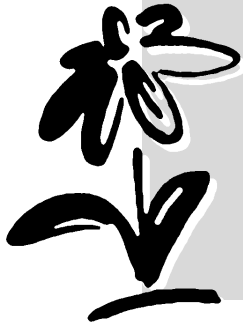
bei Kreditinstitut \_\_\_\_\_

bis auf Widerruf abzubuchen.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift des Kontoinhabers

\_\_\_\_\_  
(bei Antragstellern unter 18 Jahren  
Unterschrift der Erziehungsberechtigten)



**GÄRTNEREI  
HOFSTETTER**

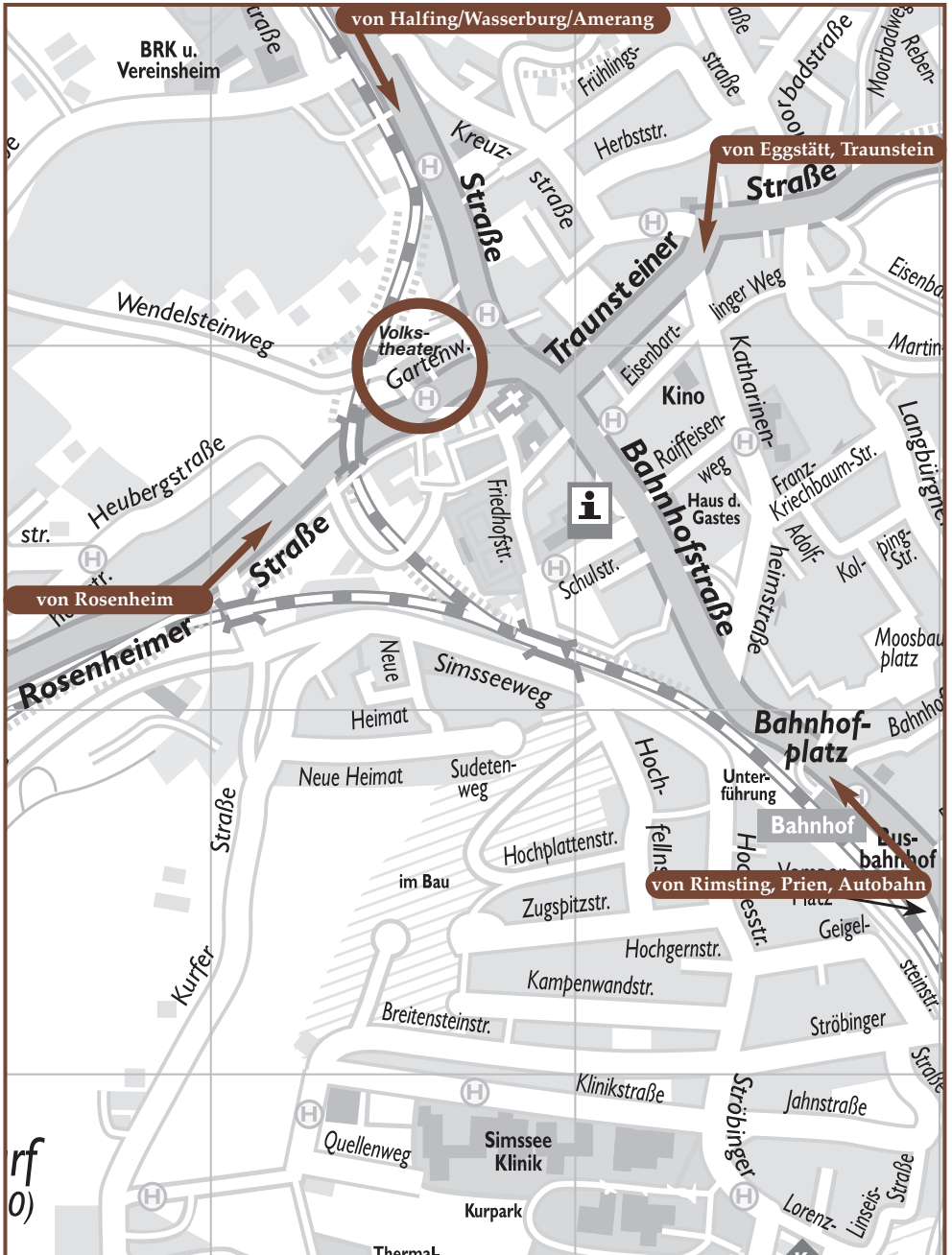
**FLORISTIK • PFLANZEN • GRABPFLEGE**

Chiemseeweg 31 · 83093 Bad Endorf  
Telefon 0 80 53/25 40 · Fax 0 80 53/36 37

***Wir bedanken uns bei der  
Gärtnerei Hofstetter  
für den kostenlosen  
Blumenschmuck  
am Theaterhaus !***

# So finden Sie uns:

Bahnverbindung München - Salzburg im Stundentakt,  
Autobahn A8, Ausfahrt Rosenheim oder Bernau Richtung Bad Endorf.





Konrad Hamberger als Antonius von Padua

## Vorhang auf – das Spiel beginnt

Die schöne Welt des Theaters öffnet ihre Pforten.  
Schauspieler, Regisseur, Bühnenbildner – jeder gibt sein Bestes.  
Das ist auch bei uns so.  
Mit unserer Beratung helfen wir Ihnen bei allen Geldproblemen,  
damit Sie das Beste aus Ihrem Geld machen.



# VR Bank Bad Endorf

(vormals Raiffeisenbank Bad Endorf)